

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD DE
NORMALISATION

STANAG 4605

TACTICAL FUEL HANDLING
EQUIPMENT (TFHE) -
TECHNICAL CHARACTERISTICS

MATÉRIEL TACTIQUE
DE MANUTENTION
DES CARBURANTS (TFHE) –
CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES

EDITION/ÉDITION 2

18 December/décembre 2020



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE (NSO) le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

18 December/décembre 2020

NSO(PC)1463(2020)PHE/4605

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

ADDITIONAL INFORMATION

AFLP-07 - update technical characteristics.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

AFLP-07 - mise à jour des caractéristiques techniques.



**Dieter Schmaglowski
Deputy Director NSO
Branch Head P&C**

**Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office**

**Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation**

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 4605 Edition/Édition 2

**TACTICAL FUEL HANDING EQUIPMENT
(TFHE) - TECHNICAL
CHARACTERISTICS**

**MATÉRIEL TACTIQUE
DE MANUTENTION DES CARBURANTS
(TFHE) – CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To define the technical requirements of the NATO TFHE capability areas and their supporting modules.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Définir les critères techniques des domaines capacitaires du TFHE de l'OTAN et de leurs modules de soutien.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AFLP-07, Edition D

NORME

AFLP-07, Édition D

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 1135 - INTERCHANGEABILITY OF FUELS, LUBRICANTS AND ASSOCIATED PRODUCTS USED BY THE ARMED FORCES OF THE NORTH ATLANTIC TREATY NATIONS – AFLP-1135

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1135 - INTERCHANGEABILITÉ DES CARBURANTS, LUBRIFIANTS ET PRODUITS CONNEXES UTILISÉS PAR LES FORCES ARMÉES DES PAYS DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD – AFLP-1135

STANAG 2946 - AIRCRAFT FORWARD AREA REFUELLING EQUIPMENT

STANAG 2946 - MATÉRIEL DE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT DANS LA ZONE DE L'AVANT

STANAG 3105 - PRESSURE REFUELLING CONNECTIONS AND DEFUELLING FOR AIRCRAFT – AASSEP-2

STANAG 3105 - RACCORDS D'AVITAILLEMENT SOUS PRESSION À BORD DES AÉRONEFS ET REPRISE CARBURANT – AASSEP-2

STANAG 3149 - MINIMUM QUALITY SURVEILLANCE FOR FUELS

STANAG 3149 - CONTRÔLE MINIMAL DE LA QUALITÉ DES CARBURANTS

STANAG 3583 - STANDARDS FOR DIFFERENTIAL PRESSURE GAUGES USED ON AVIATION FUEL FILTERS AND FILTER WATER SEPARATOR VESSELS – AFLP-3583

STANAG 3583 - NORMES DE PRÉCISION DES MANOMÈTRES DIFFÉRENTIELS POUR FILTRES DE CARBURANTS D'AVIATION ET FILTRES SÉPARATEURS – AFLP-3583

STANAG 3681 - CRITERIA FOR PRESSURE FUELLING/DEFUELLING OF AIRCRAFT

STANAG 3681 - CONDITIONS D'AVITAILLEMENT/VIDANGE SOUS PRESSION DU CARBURANT DES AÉRONEFS

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 3747 - GUIDE SPECIFICATIONS (MINIMUM QUALITY STANDARDS) FOR AVIATION TURBINE FUELS (F-24, F-27, F-34, F-35, F-37, F-40 AND F-44) – AFLP-3747

STANAG 3747 - SPÉCIFICATIONS DE RÉFÉRENCE (NORMES DE QUALITÉ MINIMALES) RELATIVES AUX CARBURÉACTEURS POUR TURBOMACHINES D'AVIATION (F-24, F-27, F-34, F-35, F-37, F-40 ET F-44) – AFLP-3747

STANAG 3756 - FACILITIES AND EQUIPMENT FOR RECEIPT AND DELIVERY OF AVIATION KEROSENE AND DIESEL FUELS

STANAG 3756 - INSTALLATIONS ET MATÉRIEL POUR LA RÉCEPTION ET LA LIVRAISON DE KÉROSÈNE D'AVIATION ET DE CARBURANT DIESEL

STANAG 3967 - DESIGN AND PERFORMANCE REQUIREMENTS FOR AVIATION TURBINE FUEL FILTER SEPARATOR VESSELS AND COALESCER AND SEPARATOR ELEMENTS – AFLP-3967

STANAG 3967 - CRITÈRES DE CONCEPTION ET DE PERFORMANCE DES CAISSES DES FILTRES SÉPARATEURS AINSI QUE DES ÉLÉMENTS DES COALESCEURS ET DES SÉPARATEURS POUR CARBURANT D'AVIATION – AFLP-3967

STANAG 7090 - GUIDE SPECIFICATION (MINIMUM QUALITY STANDARDS) FOR NATO GROUND FUELS (F-54, F-58, F-67, F-63) – AFLP-7090

STANAG 7090 - SPÉCIFICATIONS DE RÉFÉRENCE (NORMES DE QUALITÉ MINIMALES) DES CARBURANTS TERRESTRES DE L'OTAN (F-54, F-58, F-67 ET F-63) – AFLP-7090

STANAG 7102 - ENVIRONMENTAL PROTECTION HANDLING REQUIREMENTS FOR PETROLEUM HANDLING FACILITIES AND EQUIPMENT – AFLP-7102

STANAG 7102 - CRITÈRES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT POUR LES INSTALLATIONS ET ÉQUIPEMENTS DE MANUTENTION DE PRODUITS PÉTROLIERS – AFLP-7102

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 4605, Edition 1, dated 22 March 2007

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 4605, Édition 1, du 22 mars 2007

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when nations have published or revised their specifications in sufficient detail to comply with the requirement of the STANAG.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

PETROLEUM COMMITTEE/
COMITÉ DES PRODUITS PÉTROLIERS
AC/112

Petroleum Handling Equipment Working Group/
Groupe de travail sur les matériels de manutention des produits pétroliers
(PHEWG)

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est mis en application par les pays dès que ceux-ci ont publié des spécifications conformes aux exigences qu'il énonce ou ont revu leurs spécifications d'une manière suffisamment approfondie pour les mettre en conformité avec lesdites exigences

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**